

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ TARIM VE KÖYİŞLERİ BAKANLIĞI İLE
LÜBNAN CUMHURİYETİ TARIM BAKANLIĞI ARASINDA TARIM
ALANINDA TEKNİK, BİLİMSEL VE EKONOMİK İŞBİRLİĞİ
PROTOKOLÜNÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR
KANUN**

(Resmî Gazete ile yayımı: 8.2.2005 Sayı: 25721)

Kanun No

5291

Kabul Tarihi

3.2.2005

MADDE 1. - 12 Mayıs 2004 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Lübnan Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolü" nün onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. - Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. - Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ TARIM VE KÖYİŞLERİ
BAKANLIĞI
İLE
LÜBNAN CUMHURİYETİ TARIM BAKANLIĞI
ARASINDA
TARIM ALANINDA TEKNİK, BİLİMSEL VE EKONOMİK
İŞBİRLİĞİ
PROTOKOLÜ**

Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Lübnan Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı bundan sonra "Taraflar" olarak adlandırılacaklardır/ve iki ülke arasında olumlu yönde gelişen Hükümetler arası ilişkileri dikkate alarak, tarım, gıda sanayi, hayvancılık ile köyişleri alanlarında işbirliğini güçlendirmek, genişletmek ve her iki ülkenin karşılıklı, çıkarları doğrultusunda geliştirmek amacıyla, aşağıdaki konularda görüş birliğine varmışlardır:

MADDE I

Taraflar tarımın/bitkisel üretim, bitki koruma, hayvancılık ve yetiştiricilik, hayvan sağlığı, gıda sanayii ve köyışleri alanlarında aşağıdaki konularda mutabakata varmışlardır:

- a) Bilimsel ve teknik bilgi ve doküman mübadelesi,
- b) Tarafların ilgili araştırma kuruluşlarında yayınlanan araştırma sonuçlarının mübadelesi,
- c) Bitkisel ve hayvansal materyal mübadelesi, (Uluslararası Bitki Gen Kaynakları Anlaşmasına göre)
- d) Her iki ülkenin ilgi alanına giren konularda karşılıklı uzman mübadelesi,
- e) Her iki ülkede eğitimler, seminerler, konferanslar ve toplantılar düzenlenmesi,
- f) Sulama ve sulama sistemleri konusunda bilgi mübadelesi,
- g) İlgili araştırma kuruluşları arasında doğrudan ortak etkinliklerin tesisi,
- h) Tarafların özel sektör kuruluşları arasında her iki ülkede ve diğer ülkelerde tarımsal pazarlama için ortak işbirliğinin teşvik edilmesi,

MADDE II

Taraflar, ilişkilerin devamlılığını ve bu Protokolün I. Maddesinde yer alan işbirliği faaliyetlerini gerçekleştirmek için, bir Tarım Yürütme Komitesi teşkil edilmesi konusunda mutabakata varmışlardır.

Bu Tarım Yürütme Komitesi, her ülkeden Müsteşar Yardımcısı seviyesinde olmak üzere, Başkan dahil 4 üyeden oluşur.

Tarım Yürütme Komitesi, gelecek dönem için tarafların üstleneceği görevi belirleyecek çalışma planını hazırlar. Bir önceki faaliyet döneminde kaydedilen gelişmeler, bir sonraki toplantıda değerlendirilecektir. Tarım Yürütme Komitesi toplantılarını, sırasıyla Lübnan ve Türkiye'de gerçekleştirir.

MADDE III

Bu Protokolün I. Maddesinde yer alan işbirliğini gerçekleştirmek için Taraflar, üzerinde, mutabık kalınan konularda uzman mübadelesi yaparlar. Tarım Yürütme Komitesi üyelerinin ve uzmanların yolculuk giderleri gönderen ülke, dahili masrafları ise ev sahibi ülke tarafından karşılanır. Uzmanların ziyaretleri ev sahibi tarafa 2 ay önceden bildirilmelidir.

MADDE IV

Bu Protokol tarafların yetkili temsilcilerinin imzasını müteakip yürürlüğe girer ve imza tarihinden itibaren, taraflardan herhangi birinin daha önce sona ermesi için 6 ay önceden yazılı bildirim olmaması halinde, 5 yıl süre ile geçerlidir. Bu Protokol'de tarafların yazılı anlaşması ile her zaman değişiklik yapılabilir ve 5 yıllık sürelerde nota teatisi suretiyle yenilenebilir.

12 Mayıs 2004 tarihinde Ankara'da her üçü de aynı derecede geçerli üç orijinal nüsha halinde, Türkçe, Arapça ve İngilizce dillerinde imzalanmıştır. Anlaşmazlık halinde, İngilizce metin geçerli olacaktır.

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR**Türkiye Büyük Millet Meclisi**

Cilt	Birleşim	Sayfa
58	118	15
67	28	12
73	54	364:365, 375:389

I- Gerekçeli 702 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 54 üncü Birleşim tutanağına bağlıdır.

II- Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Tali Tarım , Esas Dışişleri Komisyonları görüşmüştür.

III- Esas No. : 1/875